

# La Veu de l'Empordà

Any XXXVII.- Època 2.ª

Figueres, 11 de juliol de 1936

Preu: 20 cts. - N.º 1657

**Preus de subscripció:**

Península. . . . . 2.50 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 5.00

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:

Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo  
concertado



## PRIMER ANIVERSARI DE LA MORT DE D. Fèlix Jaume Gelart

ocorreguda en aquesta ciutat el 17 juliol del 1935  
havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

=====**A. C. S.**=====

La seva família tota en recordar tan sentida mort, fan saber a tots els qui el coneixien i estimaven que el divendres, dia 17 del present, totes les misses que es celebraran a l'Església Parroquial d'aquesta ciutat, seran aplicades en sufragi de la seva ànima.

Figueres, 11 de juliol del 1936.

*L'Excel·lentíssim i Rvdm. Senyor Bisbe de Girona s'ha dignat concedir 50 dies d'indulgència en la forma acostumada.*



## Carme Ribó i Mayol

Morí el 8 del corrent a Millaa Millaa (Austràlia)

=====**(A. C. S.)**=====

El seu espós Agusti Terrero (absent), germans Josep M.<sup>a</sup> i Elissa, germans polítics, nebots, cosins i família tota, en assabentar a llurs amics i coneguts tan irreparable pèrdua els pregunen la tinguin present en llurs oracions.

Figueres, 11 de juliol del 1936.



**DENTIFRIGS FERRAN**  
PERBORAT SODIC MENTOLAT  
**ELIXIR DENTIFRIC**  
Conserven la boca sana  
i les dents blanques

**GLICERINA GELADA**  
Embelleix la cara i supprimeix  
els grans.

**TALC BORATAT**  
Immillorable per a la higiene  
de la pell.

**FARMÀCIA FERRAN**  
Centre d'Espeífics - Ortopèdia.

## Perxas i Companyia

**BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places  
d'Espanya i l'estranger.

CIRCS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a  
termini.

PRESTECES i CREDITOS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

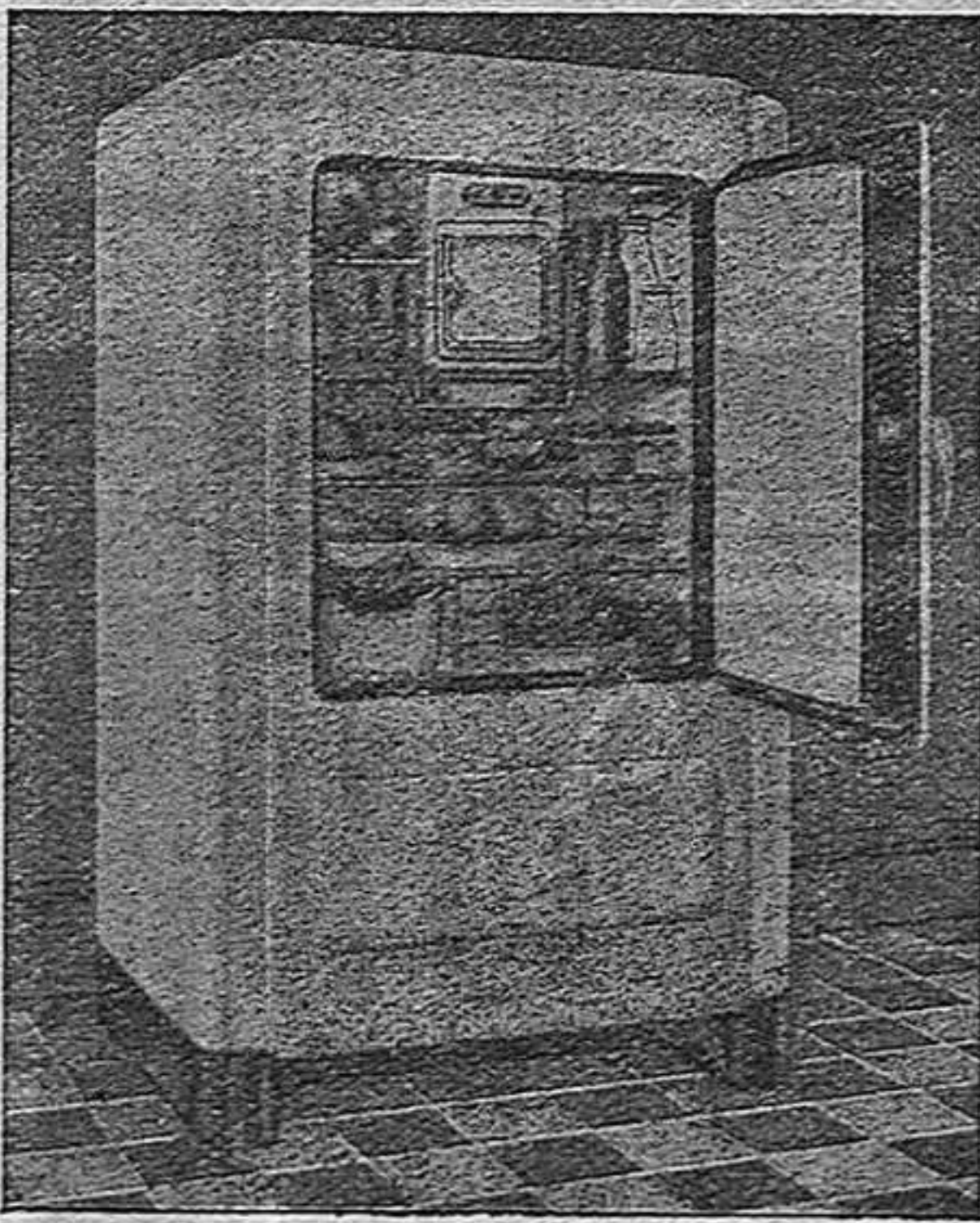
**AIGUA MEDICINAL I DE TAULA**



**ORIÓN**

L'Aigua de règim dels nerviosos,  
dels hipertensos, dels artritics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres



**JAY** La Nevera  
elèctrica de  
perfecte  
funcionament i poc consúm.

Garantida :-: Preus econòmics

Representant:

**Pere Brunet**

Plaça de Catalunya, 13 - Telèf. 193  
FIGUERES

**Fàbrica de**

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseys, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confeció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanys corrents

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS**

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES

**ALFONS PUIG**

**Oculista**

Metge A. al Dispensari d'oftalmologia del Dr. Barraquer  
a l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona.

**HORES DE VISITA**

Matí, de 10 a 1 :-: Tarda, de 4 a 6

Carrer Alt de Sant Pere, 9  
(davant de l'Església)

**FIGUERES**

**CLINICA DENTAL**

**J. Aupí Carbona**

**Odontòleg**

Tractament de malalties de boca i dents

Confeció de tota mena d'aparells protésics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Carrer Portella, 9 pral.

**FIGUERES**

**Antiga Casa Joaquim Guillamet**

DE

**J. Carreras Guillamet**

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77. - Telèfon 110 R.  
Magatzem: Telèfon 110 X. **FIGUERES**

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boles d'antracita, Briquets, especials  
tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petrolí especial per a estufes, «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de facil combustibilitat.

Preus sumament reduïts

Servei a domicili

**RAMON FINA**

MEDICINA GENERAL

**MALALTIES DE LES CRIATURES**

CONSULTA DIARIA: DE 11 A 1 I DE 3 A 5

S'ADMETEN IGUALES

Despatx: Placeta (Rambla), 5, entressol

Domicili: Angel Guimerà 23, primer pis. :-: **FIGUERES**

**Tosas,**

és la marca de corretja reconeguda a tot arreu com a millor bualitat, major rendiment, màxima resistència, gran duració i a més a més no s'estira.

Representant exclusiu a Figueres:

**Maquinària Mc. Cormick**

Caamaño, 10

Telèfon, 214 X.

**Narcís Heras i Vicens**

Metge A. al Sanatori Martí i Julià, de Salt

**MALALTIES NERVILOSES I MENTALS**

Gabinet d'Electroteràpia; Corrents Faràdiques, Galvàniques i Diatermia

Dies de Consulta: Dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1

Carrer Martí Vilanova, 5 (baixos)-FIGUERES

## Un Congrés Catòlic d'Educació

Un Congrés Catòlic d'Educació. Heus ací una idea lluminosa i oportuna. Perquè jo no vacil·laria a afirmar que, no pas una part petita o gran de culpa, sinó tota la culpa del que passa a Catalunya, a tot Espanya i a tot el món la té la deficiència de l'educació. I quan dic educació, és clar que vull dir educació catòlica, que és l'única educació integral de l'home.

Una de les falles més grans de l'anti-Església en totes les seves formes ha estat la d'hipertrofiar la instrucció en detriment de l'educació. S'ha arribat al fetixisme de la cultura; s'ha arribat a creure que la simple possessió de coneixements científics immunitzaria contra la immoralitat més eficaçment que l'educació cristiana de la ment i de la voluntat a base del sentiment nobilíssim de la responsabilitat a fer efectiva davant el tribunal infal·lible de Déu, i de les antigues, venerandes i necessàries sancions eternes. S'ha volgut substituir l'autoritat de Déu en la injunció de la llei moral amb els focs follets esvanívols de la satisfacció del deure complert, del sentiment de solidaritat humana, de la cooperació al progrés, sense veure, manta vegada sense voler veure, que la paraula «deure» no té cap sentit possible sense una autoritat que l'imposi; que damunt de «l'home» no pot haver-hi cap altra autoritat que la de Déu; que la solidaritat entre éssers semblants d'interessos immediats contrapuntats no pot venir altre lligam eficaç que la fraternitat humana resultant de la paternitat divina; que el progrés, quan no és l'atansament de tot l'home al Perfecte, no és res més que una manera més o menys acadèmica d'armar un salvatge.

L'experiència ha desmentit aquell aforisme rebregat i declamat en tots els tons: «a cada escola que s'obre, es tanca una presó», que per temps era rebut per tothom com una màxima d'altíssima saviesa. Les escoles que només instrueixen (que només armen: «instruir», àdhuc etimològicament, vol dir això) no fan tancar cap presó, i si en fan tancar, no és pas per minva de delinqüents, sinó per esvaïment de la noció del delictes. Ja se sap que no som enemics de les amnisties per delictes purament polítics, que de vegades —recordem el septenni dictatorial— són actes lloabilíssims de civisme; però sigui'm permès de dir que sota aquest pavelló va entrant de frau l'impunisme general i que massa sovint, quan un vol matar impunement un enemic seu (o un de qui ell és enemic), només li cal alçar, junt amb l'arma occidona, el crit de Visca qualsevol cosa.

Si l'anti-Església hagués reeixit a donar una educació humana, patriòtica, artística, no fóra possible que qualsevol accés de mal humor de les turbes es traduís en l'incendi d'un temple o en l'enderrocament d'una creu de terme. Sospiro que, més que falta de fe religiosa, el que determina aquests actes és l'absència absoluta en l'ànima d'aquestes turbes de respecte als valors bàsics de la vida, respecte, altrament, que només pot inspirar i consolidar la religió ben sabuda i ben sentida. Com sospito també que la blasfèmia no neix d'una falta de fe en Déu, sinó d'una desviació monstruosa del sentiment natural de la divinitat.

Ben sabuda i ben sentida, hem dit, i aquí potser ens haurem de girar a l'altra banda, a fer, no pas retrets, sinó advertiments amicals. Es un fet moltes vegades constatat que la gran majoria d'aquestes turbes que cremen temples i destrocen creus, i d'aquells sectaris més vistents i infinitament més culpables que volen cremar els temples d'esperit i destroçar la creu que tot cristià duu dins el cor, han rebut d'infants l'educació en escoles catòliques. ¿Es permès de formular la pregunta de quina era la qualitat d'aquesta educació? Perquè un cas, dos, deu, cent casos d'apostasia sempre s'explicaran, però una apostasia quasi general, la caiguda de la majoria en la irreligió teòrica o pràctica, i d'una bona minoria en el sectarisme perseguidor, ¿no traeix un vici fonamental en la manera d'educar? No hi val l'apel·lació a la influència de la família, que no fa pas gaire temps que està en contradicció amb l'escola catòlica. I en tot cas, transposariem el problema una generació més enrera, però no el resol·dríem. No hi val l'al·legació de la gran propaganda de les sectes: afortunadament, les sectes a Espanya no han tingut una doctrina positiva a oposar a la nostra; sense comptar que un cristià sòlidament format resisteix més victoriosament aquestes investides. ¿Que faltaven obres post-escolars de perseverança? No feu més que indicar una altra falla de la nostra educació religiosa. Generalment, es creia que ensenyant de memòria un text de Catecisme i obligant mecànicament a uns actes del culte diaris, setmanals o mensuals, ja estava acabada la feina.

I mentrestant, la personalitat, institució divina, i doncs infinitament respectable, basada en la llibertat, en la consciència, en la responsabilitat i en la sinceritat, restava inculta, retorta, esguerrada, quan no sufocada. Uns textos de memòria i unes pràctiques de rutina no formen un caràcter per a resistir el més petit embat. No eduquen. Molts apòstates, molts laïcistes, molts incendiàries de temples són esguerrats d'aquesta educació.

Sóc dur, oi? Però és que si tot estava bé, si l'educació religiosa i profana de les nostres escoles catòliques fos sempre perfecta, no caldria fer cap Congrés catòlic d'educació. ¿I què se'n treu de tapar el mal amb un florilegi parençós de lloances insinceres? ¿I això quan l'enemic ens constreny a la reflexió, a l'examen sincer de consciència i a l'esmena?

Ens ha plagut molt que el tema principal d'aquest Congrés sigui el de l'educació de la sinceritat de l'infant. No induir els infants a mentir, no tolerar que mentin, és una de les bases de l'educació. Però comencem per no mentir-nos nosaltres mateixos i a enfocar els problemes amb valor, ni que la nostra vanitat n'hagi de sortir castigada.

CARLES CARDÓ, prev.

## La Primera Assemblea d'Acció Catòlica Femenina

Memorable record guardarem totes les Associades d'Acció Catòlica de la primera Assemblea que va celebrar-se a Girona el diumenge dia 28 de Juny amb un entusiasme i èxit que superaren totes les esperances. Ja de bon matí arribaren a Girona moltíssimes associades dels grups parroquials dels pobles que feren gustosament el sacrifici de matinejar per tal d'assistir a la Missa de Comunió General que celebrà el nostre amatíssim Prelat a la Catedral. La magnífica Seu gironina s'omplí totalment de pietoses associades que acudiren a rebre a Jesús Eucaristia ben enfervoritzades amb la plàtica que pronuncià el senyor Bisbe abans de la Comunió. Al final de la Missa es cantà solemnement la Salve, pel cor i totes les assistents.

A les 10 començaren els actes de l'Assemblea al Centre Cultural. Es resà primer el Veni-Creator i el Dr. Campmol, Consiliari Diocesà, pronuncià un discurs explicant l'objecte de l'Assemblea. La senyora secretària llegí la memòria donant compte de les activitats desplegades pels diferents grups parroquials i la Unió Diocesana. La senyora Molinas de Cassà de la Selva donà una conferència sobre Beneficència i les seves paraules foren una lliçó ben profitosa per a totes les associades.

A les 12 les assembleistes feren una visita al Prelat, que les rebé amb aquell amor paternal que sent per tot el que és Acció Catòlica. El saló del tron del Palau quedà pleníssim i després d'uns mots de salutació i presentació pel Rvnd. Sr. Consiliari el senyor Bisbe agrai la visita, parlà a totes afectuosament i les hi donà la seva benedicció.

A les quatre de la tarda, hora de començar, al Centre Cultural no hi cabia una persona més. Feia goig de veure la gentada allí aplegada; dels grups de fora n'havien vingut unes 400 i les de Girona no es quedaren enrera.

Presidí l'acte a l'escenari, molt ben arreglat, l'Excm. Sr. Bisbe, acompanyat dels Consiliaris, Dr. Balcells i Dr. Campmol i senyores de la Junta Diocesana.

Parlà primerament la senyora Viñals sobre moralització d'espectacles, platges i modes, tema molt d'actualitat en els moments presents. La Srta. Maria Lázaro explicà la labor coordinada dels centres parroquials i la Unió Diocesana, amb eloqüència i perfecta dicció que encisaren l'auditori.

Es llegí per la Sra. Tresorerà l'estat de comptes i els pressupostos, i el Dr. Balcells, consiliari d'Acció Catòlica de Barcelona, féu el discurs de cloenda de l'Assemblea, explicant el què és i el que deu fer l'Acció Catòlica.

Es llegiren les conclusions; uns mots de la Sra. Presidenta i, finalment, l'Excm. Sr. Bisbe recomanà el treballar cada dia amb més entusiasme a totes les associades sempre sota les ordres de la Jerarquia. Després de rebre la benedicció pastoral, sortiren totes altament satisfetes de l'Assemblea i pregant a Déu es puguin treure bons fruits d'uns dies dedicats a la formació.

M. G. DE V.

## El Casal d'Estiu

Els infants al carrer: el problema no és nou, ni nosaltres els primers de tractar-ne i si l'aludim no és tant per a solucionar-lo com per a presentar als nostres llegidors una obra figuerenca quin fi és resoldre'l i creiem que ho fa abastament.

Fa pocs dies llegiem en els diaris l'atropellament d'un infant, d'aquests que s'enfilen darrera dels vehicles; i ressonen encara a les nostres oïdes els plans de moltes mares de classe humil preguntant-se el què faran els seus fills en les properes vacances estinenques. Heus ací dues causes parcials, per cert ben importants, que ja fa cinc anys feren que donguéssim els seminaristes figuerencs, principi al Casal d'Estiu, quines tasques han reprès fa pocs dies.

Més no es creguin com de l'abans dit es podria desprendre, i com creuen algunes persones que per cert admiren l'obra, que sigui el Casal només una guarderia dels infants, si amb aquestes paraules entenen solament que els priva de córrer pels carrers, no, el Casal—bé ho podem dir després de més de vint anys de Casal al Bisbat i quatre a casa nostra—no és obra d'acció merament negativa, sinó que de manera positiva i ben eficaç contribueix a la formació dels infants, responen a totes les seves necessitats del temps de vacances, i diem del temps de vacances per a deixar clar el que algú ens preguntava: el Casal és una escola? No, no és, ni vol, ni pot ésser-ho.

L'infant necessita jugar, necessita el desgast de les energies que són sobreres al seu organisme i el Casal convençut d'aquesta necessitat, té en el seu programa un temps dedicat al joc, suficient per a satisfer aquest, però, no més llarg que pogués ésser obstacle al desenvolupament dels seus membres.

Més, no és aquesta necessitat fisiològica, ni la única ni pot ésser la més important; la seva fantasia té tantes energies com el seu cos, i ¡ai! si les deixem volar sense cap guia, avui que tants falsos guies trovarà l'el Casal amb el temps de jocs hi ha intercalat les explicacions de novel·letes exemplars, tradicions i llegendes que a la vegada que mostren camp lícit a la seva imaginació no contribueixen poc a llur formació moral i estètica.

## El monument a Carles Jordà

El passat dimecres va reunir-se al local social de la U. S. A. de Catalunya, la Comissió organitzadora per monument a Carles Jordà.

Fou presidida pel Sr. Pere Cabot, en la seva qualitat de president de la U. S. A., i hi assistiren els senyors Geli, Santacana, Vidal i Manyé, en representació de les Cambres Oficials de Girona, Barcelona, Lleida i Tarragona.

El senyor Cabot donà compte de la marxa de la subscripció que ascendeix fins a la data a 21.136'20 pessetes.

Després d'un detingut canvi d'impressions s'acordà adreçar una crida a tots els Sindicats Agrícoles de Catalunya, exhortant-los a contribuir a la subscripció esmentada.

Així mateix s'examinaren diversos oferiments d'artistes catalans per a realitzar el projecte de monument.

Els reunits, finalment, estudiaren la possibilitat d'emplaçament de l'esmentat monument a Carles Jordà.

I a la gran necessitat, a la necessitat perenne però, que en aquest temps i per els nostres infants es presenta més culminant, a la gran necessitat del Crist, el Casal respon de la manera que creiem més completa; no hem de detallar, llegim si us plau el seu programa i us en convencen. Ho fem així ceient no satisfer solament una necessitat dels individus sinó, també una necessitat social del nostre poble; car com digné el gran Bisbe de Vic Dr. Torres i Bages: Podrà canviar amb el temps l'aspecte de la pàtria, però, si aquesta conserva el seu esperit cristià, serà com l'arbre que perd la fulla, però, és per vestir-se'n d'una de nova més bella encara; cal servir l'esperit cristià que és l'essència de la pàtria.

Lectors: això és el Casal d'Estiu: estimen-lo, ajuden-lo.

JOSEP AYATS, Seminarista.

## Agrícoles

Nous mitjans per a combatre el mildiu

Enguany tots els països de vinya venran considerablement mermada la collita a causa d'una forta invasió de mildiu que els tractaments persistents i les dosis crescudes de sulfat no han pogut detenir.

Solament en algunes contrades franceses i del Nord d'Àfrica que han tingut l'encert d'adoptar la nova fórmula preconitzada per l'eminent ampelògraf senyor Ravaz, de l'Escola de Viticultura de Montpellier (França) han pogut detenir les invasions.

També alguns vinyaters de la nostra terra que tenien notícia del nou mètode, han aconseguit resultats favorables, però no és hora encara de donar-ne una informació completa, doncs són pocs encara els tractaments pràctics i no seria prudent precipitar-ne una informació.

En el número de Juliol de la revista de Barcelona «Agricultura i Ramaderia» hi apareix un lluminós estudi degut a l'autor del mètode l'enginyer agrònom francès senyor M. Bosch, en el qual es donen a conèixer les fórmules adoptades a França, en la lluita contra aquesta marfuga que tants danys ha ocasionat a la vinya, provocant una forta reacció en els prems del vi.

Es basa el sistema en afegir a les fórmules que s'empren correntment per a combatre el mildiu una dosi d'amoniac, en forma de sulfat, producte comercial d'ús corrent en agricultura, el cost del qual fa augmentar solament el preu del tractament en menys de 20 cèntims per portadora de preparat cúpric.

Els vinyaters que vulguin dades més completes poden dirigir-se a la redacció de la revista «Agricultura i Ramaderia» Avinguda Ednard Maristany 19, Barcelona, on les hi seran facilitades gratuïtament.

## DOCENTS

A ran de les festes de fi de curs a l'Institut de Reus la premsa Barcelonina s'ocupa de les activitats del bon amic nostre i ex-director de l'Institut de Figueres Sr. Joan Garcia Fayos; que tants bons records servem de la seva estada entre nosaltres.

La tasca desenvolupada pel senyor Fayos a casa nostra i actualment a l'Institut de Reus són una mostra de que la cultura de la joventut moderna no te que bastir-se solament en la fredor de l'aula, sinó més aviat de cara a la vida mateixa.

El senyor Garcia Fayos ha organitzat entre els alumnes de l'Institut de Reus un quadre escènic que ultra l'èxit assolit el curs passat en la representació de la comèdia «Los Tellos de Meneses» sobressortint xardorosament aquest any en el centenari de l'estrena de «El Trovador» de Garcia Gutiérrez, que fou curosament interpretada, sobressortint la tasca de la primera actriu Evelina Briansó.

Nosaltres que gaudirem de l'amistat del senyor Fayos, no podem menys que felicitar-lo per la manera que en tot moment procura per el desenvolupament dels sentiments estètics dels seus alumnes.

C. C.

## Secció Oficial

### Alcaldia de Figueres

Les persones acollides a l'Assistència mèdico-farmacèutica municipal, poden passar de 10 a 11 del matí a la Casa Consistorial (despatx de Sanitat) per a demanar vacuna antitífica, per via bucal o hipodèrmica, a escollir, que els hi serà facilitada gratuïtament.

Es aquesta l'època oportuna per a vacunar-se contra el tifus i no cal ponderar la seva eficàcia i conveniència, perquè són ben paleses; i per això el sotascrit recomana als que tenen dret a obtenir l'esmentada vacuna gratuïtament no deixin de sol·licitar-la i prendre-la, perquè preservaran per una temporada la seva vida contra una malaltia tan perillosa i temuda com és el tifus.

Figueres, 11 de juliol del 1936.

L'Alcalde, M. PUJOLÀ.

### Junta Municipal Agrària

#### CENS DE CAMPEROLS

Per a compliment del Decret del Ministeri d'Agricultura de 13 de desembre del 1934, ha de formar-se la rectificació del Cens de Camperols d'aquest terme municipal, en el qual hi han d'ésser inscrits:

- A) Els obrers agrícoles i remaders, o sia camperols que no menin ni posseixin terra;
- B) Societats obreres de camperols;
- C) Propietaris que paguin menys de 51 pessetes anuals de contribució rústica, per terres conreades directament o menys de 26 pessetes per terres cedides en arrendament; i
- D) Arrendataris o parcers que no menin més de deu hectàries de secà o més d'una de regadiu.

Seràn condicions generals: haver complert setze anys d'edat i portar més de sis mesos de residència al terme municipal; quant al sexe, no es fa distinció.

Des d'aquesta data fins el dia 21 del mes actual, a la Secretaria de l'Ajuntament, de dotze a dues de la tarda estarà oberta la inscripció per a les llistes a l'esmentat Cens.

Figueres, 3 de juliol del 1936.

L'Alcalde, M. PUJOLÀ.

### Jove de confiança

S'ofereix per a càrrec d'oficina o despatx, com també per a donar conferències de diferents assignatures de batxillerat, especialment de llatí.

Raó en aquesta Administració.

## Assistència d'embarassades i parteres

Anàlisis de sang, orina i llet

# Rosa Pi de Sala

Llevadora

Ex-alumna de la casa de Maternitat

Dies feiners, de 3 a 4.  
Telèfon, 285 XPlaça Catalunya, 17.  
FIGUERESPer Camises, Pantalons,  
Samarretes, Mitjes i Mitjons

als

# Magatzems SALA

Carrer La Junquera, 35  
FIGUERES

## COMARCALS

**CISTELLA.**—El propassat diumenge i dilluns, celebrà el nostre poble la seva tradicional festa coneguda per el Carme o Gala de St. Antoni. Val a dir que la d'enguany no ha desmerescut en res a la d'anys anteriors, car l'animació ha estat extraordinària, veient-se per tant ben animades, tant les festes religioses com les profanes. La renomada cobla orquestra «La Principal de Cassà de la Selva» amenitzà tots els festeigs, delectant-nos amb un escollit repertori de sardanes, en la interpretació de les quals, per sobre d'un acurat conjunt, destacà en gran manera el virtuosisme d'en Coll amb la tenora. També el primer dia a la tarda l'equip de futbol local jugà un partit amb el del poble de St. Llorenç de la Muga, sortint guanyadors els nostres jugadors pel bonic resultat de 7 gols a 1 que marcaren els forasters.

CORRESPONSAL.

**CASTELLÓ D'EMPÚRIES.**—La pelegrinació catalana a Lourdes.—El pelegrí que va per primera volta a Lourdes, per més que hagi estudiat rigorosament el fet miraculós de les Aparicions de la Mare de Déu a Santa Bernadeta, quan ho veu tot pels seus propis ulls, queda agradablement sorprès i commogut.

Evidentment, hom pressent el sobrenatural a la Cova de Massabielle; hom veu que tot és miraculós: el roser sempre florit, malgrat la gran escalfor dels ciris que cremen dessota seu, existent sota la imatge de la Verge Blanca; l'aigua de les piscines, on s'hi banyen malalts de tota mena, i persones que no ho són, fins que l'aigua és ben bruta, renovant-la de tant en tant, sense que mai s'hi hagi donat un sol cas de malaltia encomanada.

Lourdes és una esplendorosa manifestació de fe. La processó del Santíssim és imponent. El Bon Jesús beneeix a cada un dels malalts, a l'Esplanada. Els himnes encàrtics penetren fins al fons de l'ànima.

L'II Instríssim Senyor Bisbe de Barcelona és un místic de l'altura de Santa Teresa de Jesús i del seu il·lustre predecessor en la Seu Barcelonina, Cardenal Casañas. Amb quina unció santa celebra els sagrats oficis! En la breu predicació que ens féu en el

Calvari durant el Via Crucis, entre altres coses ens digné que aquell que no estimi a Jesucrist, sigui anatema.

L'eucarística missa de mitja nit, celebrada en la basilica superior, és, per a mi, la principal funció religiosa del pelegrinatge. Com vessa, el Bon Jesús, per la mitjaneria de La Mare Santíssima, a doll ple les seves gràcies, per a santificar les nostres ànimes! Quins Exercicis Espirituals més intensos i integrals, els de Lourdes!

I la processó de les lluminàries, on les llances a Maria semblen eternes, és d'una bellesa celestial.

La visita feta a la parròquia, on hi ha establerta canònicament la Mare de Déu de Montserrat, la nostra amadíssima Patrona, fon d'una pietat i d'una catalanitat modeliques. Es per a nosaltres, catòlics catalans, un record inesborrable.

Els directors espirituals del nostre pelegrinatge: Rvnds. P. Vergés, Dr. Masdeuexart i Dr. Trigàs, foren eloqüentíssims en llur comesa.

En fi, a Lourdes hom creu i practica el catolicisme íntegrament. Hom es sent germà d'un bretó, d'un holandès o bé d'un xinès, etc., pel sol fet d'ésser catòlics. També ara els pagans, poden dir com en temps de l'imperi romà: Miren com s'estimen!

Lourdes és un tast del cel que la Mare de Déu vol que paladegem. Allí l'ordre més complet hi regna. Amb la Llei de Déu per norma, la policia quasi sobra.

A mi em passa com tots els que han anat a Lourdes. Tinc unes ganes grans de tornar-hi. Déu faci i la Verge Santa, si són servits, aquest desig men sigui possible.

Si un incrèdul va a Lourdes, no li queda altre camí, si no té el cor més dur que el granit que forma la base dels penyals de la nostra Costa Brava, que creure. Lourdes és l'apologia més grandiosa, després de Roma, i encara segons en quins aspectes superior, de la nostra Santa Fe. C.

### Locals per a llogar

Despatx i magatzem, davant l'Estació.  
Raó, Rubaudonadeu 16 primer.

### Per a llogar

s'hi troba pis gran, amb jardí, molt cèntric. Raó en aquesta administració.

## Religioses

CULTES

**Església Parroquial.**—Demà, diumenge, segon de mes, les misses a les hores de costum; a les set, missa de Comunió de l'Arxiconfraria de les Filles de Maria; a les deu, Ofici; a les tres de la tarda, ensenyança del Catecisme als infants; i a les quatre, rosari i Novena a la Mare de Déu del Carme.

Dilluns, dimarts i dimecres, Novena a la Mare de Déu del Carme, amb missa a les deu, i a les set de la tarda, rosari i Novena.

Dijous, festa de la Mare de Déu del Carme, misses al seu propi altar fins a les onze; a les vuit, missa de Comunió amb plàtica, a la que s'uniran la reunió de Senyores núm. 11; a les deu, solemne Ofici amb Salve; a les sis de la tarda, imposició del Sant Escapulari. Jubileu des del migdia de la vigília fins a la nit del dia de la festa.

Divendres, començarà la Novena a St. Jaume, amb missa i Novena a les 10.

Dissabte, a les vuit de la vetlla, Visita a la Mare de Déu de Montserrat; Recés de la Lliga Parroquial de Perseverància.

Diumenge, tercer de mes, a les vuit, missa de comunió de la Lliga Parroquial de Perseverància.

Col·lecta.—Diumenge vinent, tercer de mes, en totes les misses es passarà la Col·lecta a favor de l'Obra Pia de Culte i Clerecia.

Quaranta Hores.—Continuen a l'Església de les R.R. Escolàpies.

**Església de Sant Antoni.**—Diumenge de la setmana vinent, tercer de mes, la V. O. T. de Sant Francesc hi celebrarà l'acostumada funció mensual, amb Missa de Comunió general a les 8 del matí, i a les 5 de la tarda, Via-Crucis, res dels dotze Parenostres, lectura espiritual, conferència pel Rvnd. Lluís Perramón, Ditor., i cant.

**Església de Sant Baldri (Hospital).**—Dijous, Festa de Ntra. Sra. del Carme, la Rvnda. Comunitat de Religioses Carmelites de la Caritat honorarà la seva excelsa Patrona amb els cultes següents: Missa a dos quarts de set, a les vuit i a les onze; a les nou, solemne Ofici amb Comunió General, que celebrarà el senyor Arxiprest Dr. Pere Arolas, cantat per la Capella Parroquial; a la tarda, a la mateixa hora dels altres dies, Trisagi cantat, conclusió de la novena i sermó pel Rvnd. D. Josep M.<sup>a</sup> Cervera.

**Església de la Mare de Déu dels Desemparats.**—Avui ha començat la Novena a Sant Vicenç de Paül, que es farà tots els dies durant la missa de les vuit, exceptuant demà diumenge, que es farà durant la missa de dos quarts de deu. Diumenge vinent, dia 19, Festa del Sant, a les vuit, missa de Comunió General; a dos quarts de deu, missa armonitzada i cant; a les cinc de la tarda, Trisagi a la Santíssima Trinitat, acabament de la Novena i panegíric que predicarà el Rvnd. Pare Vicenç Queralt, C. M.; després de les misses de les sis, de les vuit i de dos quarts de deu, i al final de la funció de la tarda del dia 19, es donarà a venerar la Santa Reliquia de l'Apòstol de la Caritat.

### Moviment Parroquial

comprensiu del dia 4 de Juliol a la data

#### Baptismes

Pere Minobis Guanter.—Josep Pomés Vicens.

#### Matrimonis

No-cap.

#### Defuncions

Jaume Junyer Martí, 9 m.—Rosa Amadora Garcia, 67 a., v.

#### Eclesiàstiques

El nostre venerable Prelat, Excel·lentíssim Dr. Cartañà, contràriament al que havíem consignat de la suspensió de la Santa Visita Pastoral, l'ha efectuada durant la present setmana amb gran èxit a les poblacions de Tossa de Mar, Sta. Ceclina, Llagostera, Caçà de la Selva i Llambilles, havent retornat avui a Girona.

### Sastreria Ymbert

Distinció i economia

Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutlla)  
número 3 Figueres.

## tintoreria



li ofereix un servei ultra-modern, perfecte i econòmic amb tenyits, rentats i planxats

prat de la riba, 18 :-: telèfon 333 :-: figueres



# NOTICIES

## La Setmana

I bé: Es que encara no n'hi ha prou? Del 16 de febrer ençà, la vida pública espanyola es troba trasbalsada d'una manera veritablement espantosa. El Triomf del Front Popular que havia d'ésser, per als seus organitzadors l'alliberament de la República, per ara i tant no ha demostrat ésser, més que l'agorrotament de la República.

Una vegada obertes les presons i restablerts als llocs de govern els homes representatius de les esquerres, semblava que l'experiència s'imposaria i que dintre un govern esquerrà, amb més o menys virulència, es demostraria en el curs d'un altre bienni com el programa de les esquerres és un mal programa. Però res d'això no ha ocorregut, és a dir: ha ocorregut molt més. Ha ocorregut que les Esquerres triomfants, han posat de relleu la seva ineptitud fins en demostrar que el seu programa és impracticable. Han demostrat que en aplicar se el seu ideari, s'esdevé l'anarquia; s'aprofundeixen els rencors i prenen volada les organitzacions extremistes.

Els fets així ho proclamen. Des de fa gairebé cinc mesos, tenim a l'ordre del dia el triomf del Front Popular. Amb aquest Front, el règim de censura a la premsa ha estat tan violent, que no recordem una cosa semblant en la nostra ja llarga vida periodística. A malgrat del règim de mordassa, tothom o la major part dels ciutadans coneixen fil per randa el que s'esdevé arreu del país. De tant en tant, des de les Corts, la realitat dura i dolorosa d'Espanya es relata amb fons d'una veracitat impressionant.

Davant d'aquesta situació, el Govern no atina a aplicar res més que la Reforma agrària i l'ensenyament sectari. L'aplicació de la reforma agrària, per ara i tant no ha solucionat el problema als camperols d'Espanya; en tot cas l'ha empitjorat. No és cosa del cronista aqueixa afirmació; els mateixos funcionaris que apliquen la reforma agrària ho confessa de tant en tant.

L'aplicació de les lleis sectàries escrites per a reduir l'ensenyament duta a terme per religiosos, ha arribat a un grau de paroxisme tal, que entre les classes treballadores més humils s'ha organitzat ja impressionant protesta.

Relacionada amb l'aplicació de les lleis laiques, hem registrat una de tantes vagues com vivim durant aquests dies. La vaga dels opositoristes a places del Magisteri, que ha fracassat en gairebé tots els indrets d'Espanya.

De l'Alcaldia hem rebut el següent Ban:

«Per ordre de la Conselleria de Treball de la Generalitat de Catalunya del 4 darrer (Butlletí Oficial del dia següent), s'ha resolt que Figueres no pot celebrar mercat el diumenge, i que per tant, s'ha d'observar amb tot rigor la Llei del Descans dominical.

Conseqüentment, des del diumenge proper hauran de restar tot el dia tancats per a la venda, tots els establiments que per la seva especial naturalesa no són excepcions per la pròpia esmentada Llei.

Entre els establiments excepcionats, n'hi ha poden ésser oberts en diumenge les mateixes hores que els altres dies de la setmana, com les fleques, les pasteleries, confiteries, els despatxos de llet, els cafès i similars (menys les tabernes) i establiments destinats a la venda de gasolina. I altres botigues només que quatre hores, com per exemple, les destinades a la venda al detall de combustibles, de begudes i de tota classe d'articles d'alimentació, i de les perruqueries i barberies.

Fins que altra cosa sigui resolta, les dites quatre hores queden fixades de 8 a 12.

Es fa públic que també hauran d'acabar a les 12, la venda al mercat de la Plaça de la Peixateria.

Queda prohibida la venda al carrer, tot el diumenge, de cap article propi d'establiments que hagin de restar tancats.

Figueres, 8 de juliol del 1936. — L'Alcalde, M. Pujulà.»

**Per llogar** Bon entresol en punt cèntric. Molt a propòsit per a despatx o oficina. Raó: Fermin Galán, 2, entresol, de 11 a 1, o primer pis.

● L'excursió que tots els anys organitza l'Elenc d'aficionats del Patronat Parroquial de la Catequística, tindrà lloc enguany els dies 25, 26 i 27 d'aquest mes. La sortida de Figueres, serà el dissabte a dos quarts de 6 del matí per arribar a les 10 de la nit del dilluns. El terme de l'excursió, és Andorra. El viatge d'anada serà per Prades, Font Romeu Puigcerdà i Seu d'Urgell i el de tornada per Aix les Termes, Foix, Quillan, Perpinyà i Figueres.

S'admetran acompanyants socis del Patronat, al preu de 85 pessetes per passatge. Essent però, limitat el nombre de seients quedarà tancada la inscripció al ésser ple el cotxe. Cada persona deurà portar passaport individual.

Subscripcions als Magatzems Fortunet entregant l'import del passatge al fer la inscripció.

**=Per a llogar** Pisos grans i espaiosos amb bany complet a **60 i 75 ptes.** Raó, en aquesta administració.

● Sota la presidència del bisbe de la diòcesi, acompanyat de les autoritats, s'ha inaugurat a Santander la Universitat d'estia que fa anys, amb èxit creixent, sosté l'Acció Catòlica. Seguint els seus cursos, no hi manquen inscrits gironins.

## = Embarassades

Voleu evitar perills? Consulteu al servei d'assistència del metge SALA i de la Llevadora ROSA PI de SALA.

● Demà, diumenge, dia 12, començarà al Coll el setmana mariana organitzada per les Congregacions de la diòcesi i que, per les notícies que en tenim, assolirà un remarcable èxit. El dia 19 tindrà lloc la conclusió amb assistència de congregants de totes les comarques gironines.

## — Senyora de confiança

s'ofereix per a treballar en Botiga o Despatx.

Raó en aquesta administració.

● Ahir, divendres, a les 3 de la tarda sortiren cap a Culera els nois de la primera tanda, que estaran allí fins al 17, del 17 al 27 la segona tanda integrada pels nois de l'Escolania; i del 27 de juliol al 3 d'agost, tercera tanda.

A petició d'algunes famílies, que no surten durant l'estiu, a la tercera tanda, a més dels nois de l'escola «Montserrat», hi seran també admesos, en nombre però limitat, altres nois fills de socis protectors del Patronat mitjançant una quota de 32 pessetes amb viatge comprés. Per inscripcions al Despatx parroquial on es donaran tots els detalls, tancant-se la llista d'inscripció a l'ésser cobertes les places disponibles.

## = Joaquim Aymá

Pintor, ofereix els seus treballs a preus moderats.

Domicili: Eras de Vila, 31. Fàbrica gas. Figueres.

● Han estat elegits per a formar la nova junta de la Unió Gremial, els comerciants figuerencs que segueixen: senyors Jaume Massot, president; Jaume Navarra Illa, tresorer; Lluís Giralt, secretari; Lluís Puig i Andreu Suñer, vocals. En felicitar-los coralment, els hi desitgem bon encert en son comès.

● Per excés d'original, deixem per la vinent setmana la ressenya de la sessió del ple de l'Ajuntament, que tingué lloc el propassat dimarts.

● A l'Alcaldia s'han sol·licitat els següents permisos:

—El senyor Antoni Albert i Poch, sol·licita permís per a instal·lar un motor de 1/4 HP. a la casa núm. 3 del carrer d'en Blanc, destinat al funcionament de maquinària pròpia del ram d'impremta.

—El senyor Francesc Salvagnac i Sanvicens, sol·licita permís per a instal·lar un motor elèctric de 1/4 HP. en el sol·lar que posseeix enclavat a la carretera de Llers, destinat a elevació d'aigua.

—El senyor Benet Fontclara i Cervera, sol·licita permís per a instal·lar un motor elèctric de 1/2 HP. a la casa que posseeix a la carretera vella de Vilafant, destinat a elevació d'aigua.

—El senyor Narcís Pagès i Ventura, sol·licita permís per a instal·lar a l'edifici que posseeix, emplaçat a l'antiga carretera de Girona (cami de Santa Logaia), el següent: un motor elèctric de 1 HP. per accionar una màquina polidora de granet, i un motor bomba de 1/4 HP. per a elevació d'aigua.

—El senyor Antoni Cañellas i Beltran, sol·licita permís per a instal·lar un motor elèctric de 2 HP. a la casa núm. 4 del carrer del Progrés, destinat a accionar dues serres circulars, per a fer els carracs de pipes de fumar.

—El Sr. Joan Duran i Burgas, sol·licita permís per a instal·lar un motor elèctric de 1/3 HP. a la casa núm. 3 del carrer Lasauca, destinat al funcionament d'una cambra frigorífica.

El que es fa públic per a que els veïns i propietaris dels edificis propers que es creguin perjudicats puguin formular, dintre el termini de vuit dies, les reclamacions que estimin oportunes contra les instal·lacions dels esmentats motors.

● El reputat metge d'aquesta ciutat i ben volgut amic nostre, En Lluís Junyer Ayats, de qual greu malaltia donàvem compte en la nostra darrera edició, es troba força millorat en sa dolença, si bé que per prescripció facultativa i per a atendre al seu total restabliment, passarà una llarga temporada de repòs al Montseny, d'on desitgem que en retorni completament restablert i fort, per a tornar a emprendre la seva tasca.

## NEVERES

des de 45 ptes. una

Ferreteria: Fill de Felix Jaume Gelart. FIGUERES.

● A última hora hem rebut un llarg escrit de l'Alcaldia, en nom de tot l'Ajuntament en pès, dirigit al Conseller del Treball, sobre la resolució del ple del mercat dominical de Figueres. En la propera edició l'insertarem.

● A Fortianell, on residia, ha mort santament el Germà Dionis, de l'Institut de les Escoles Cristianes, que hi tenen el Noviciat de l'Ordre. Déu hagi premiat les virtuts de tan exemplar religiós i rebí els seus germans en religió, particularment el Germà Casimir, Director de la Casa i germà carnal del difunt, el nostre sentit condol.

● Al nostre distingit amic, senyor Samuel Cervera, tinent coronel que fou del regiment de S. Quintí li sobrevingué un fort atac, que posà en perill la seva vida, fins al punt d'haver-li estat administrats els Sants Sacraments. Sortosament es troba ja restablert de sa dolença, el que ens causa veritable satisfacció.

## Avis d'Administració

Preguem als nostres subscriptors forans que es posin el corrent dels seus atrassos amb aquesta administració, evitant-nos innegables perjudicis i que ens vegem obligats a deixar d'enviar-los-hi el nostre peròdic.

● A l'Universitat de Barcelona ha acabat la carrera d'Advocat, amb brillantíssimes qualificacions, l'intel·ligent i exemplar jove, En Joaquim de Ribot i de Balle, fill del nostre estimadíssim amic l'acabat propietari de Camallera. En Josep de Ribot i Oliivas. Amb aquesta avinentesa ens es molt plaent de felicitar amb tota efusió al nou lletrat i a tota la seva distingida família, tan coneguda i apreciada en tota la comarca.

## Es llogaria:

Casa Masia pròpia per a veraneig del tot amoblada. No hi manquen habitacions ni confort. Hi ha masovers a pocs passos. Compta amb instal·lació de llum elèctrica i aigua sana i deliciosa amb abundó. La casa, voltada de patis i galeries al mig del bosc, te carretera pròpia per a auto fins allà mateix, trobant-se a un km. d'Agullana i a dos de La Jonquera. Es llogaria per la temporada a bon preu. Per a informes: Agència de Segura Godoy, carrer Colom, 18, telèfon 179 X. Figueres.

● La festa de S. Cristòfor, Patró dels Automobilistes, organitzada pel Patronat P. de la Catequística, resultà un veritable èxit, havent-hi hagut bastant concurrència en tots els actes, principalment en les sardanes que s'executaren al vespre al davant del Patronat. Felicitem coralment als organitzadors i els encoratgem a que en els anys successius continuïn tan lloable costum.

## GENERES DE PUNT Jacques

Abans d'efectuar les vostres compres feu una visita a n'aquesta casa i estalviareu diners.

Avinguda Wilson, 4 - Figueres

● Com veuran els nostres lectors per l'esquela que inserim, ha mort a Millaa Millaa (Austràlia) la distingida senyora Carme Ribó i Mayol, germana del reputat metge d'aquesta ciutat Sr. Josep M.<sup>a</sup> Ribó, al qual, com a tota la demés família, donem el nostre més sentit condol. (A. C. S.).

● A l'Acadèmia Dalmau de Barcelona s'ha examinat de música, del quart curs, l'alumna de la notable professora d'aquesta ciutat, Sra. Concepció Bonal, senyoreta Joaquina de Genover, filla del nostre bon amic l'ignasi de Genover i Muni, havent obtingut brillants qualificacions. Sia enhorabona.

## = Pis per llogar

a L'Escala, amb aigua corrent i de cara al mar. Raó: Blanc, núm. 1, 2 on, 1.<sup>a</sup>

Una cuina de gas?...

Un escalfador de bany?...

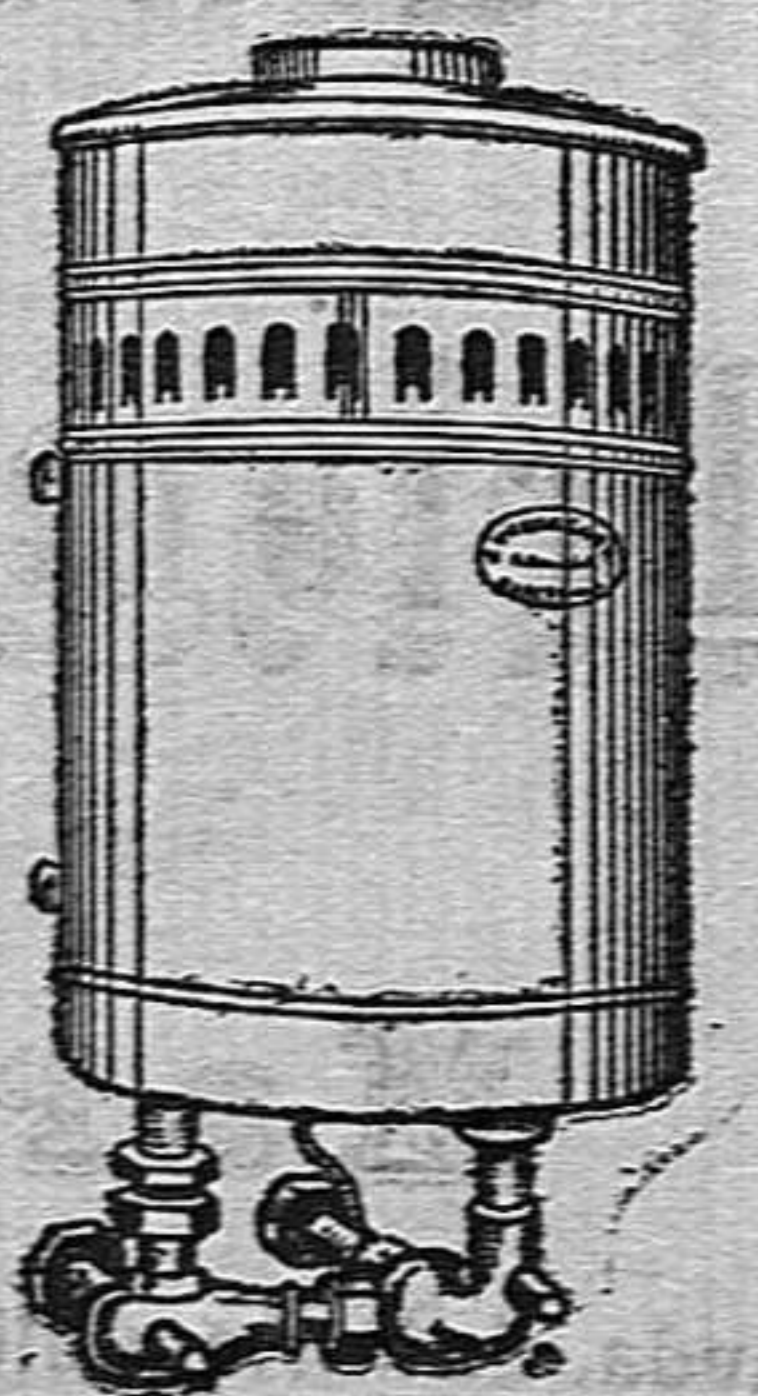
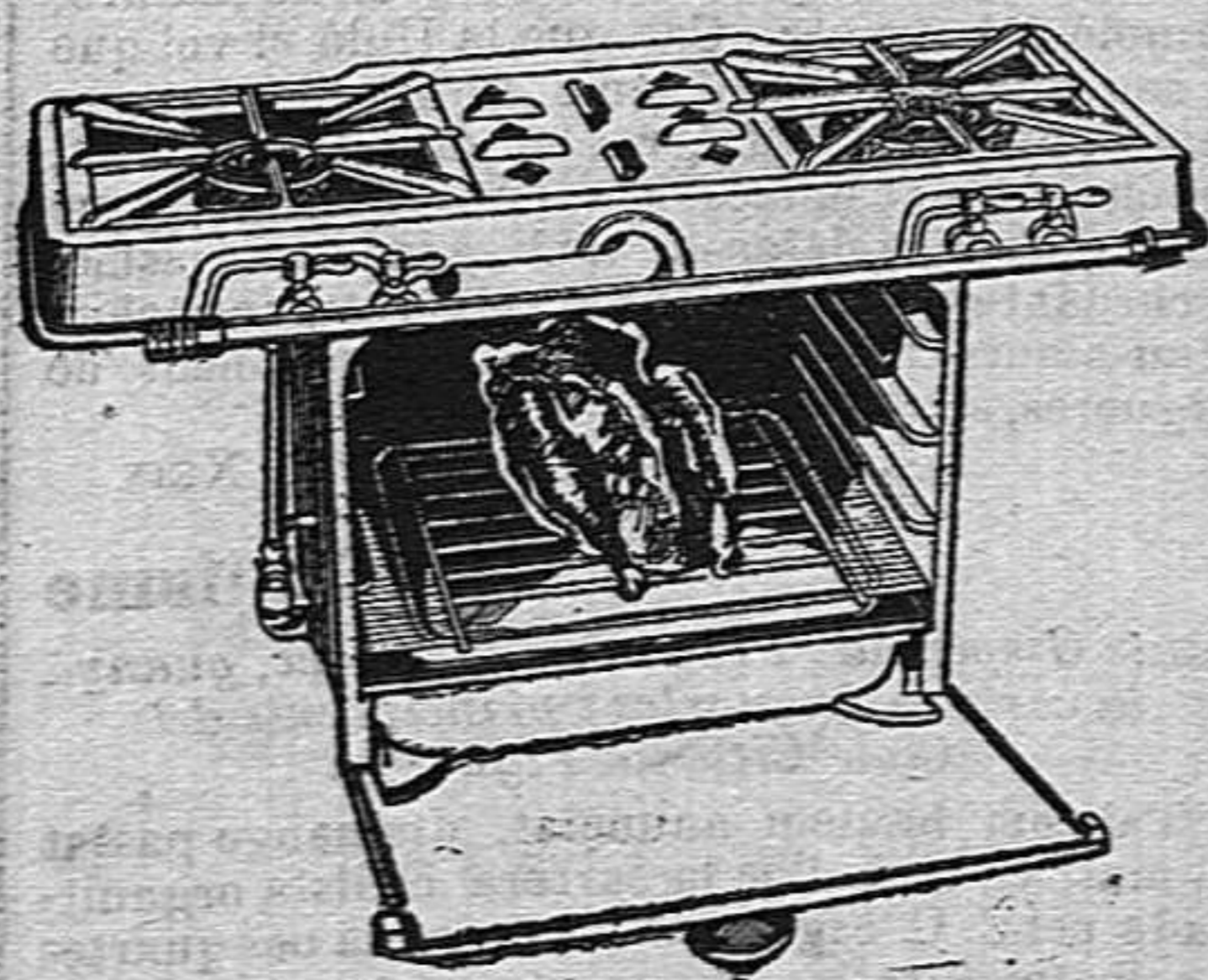
Demaneu-ne a l'antiga i acreditada casa

# Joan Cos

ESTABLERTA EN 1883

Rambla, 32 - Telèfon 225-R - Plaça Pi i Margall, 2

Instal·lacions complertes, aigua, gas, electricitat, sanejament



DEMANAR PRESSUPOSTOS

# Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASS

D'APARELLS PROTÈSICS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES

# Autos Gregori

Plaça Pi Margall, 4 - TELEFON, 30 - FIGUERES

TEMPORADA DE BANYS A ROSES - Any 1936  
SERVEI EXTRAORDINARI

Diumenges i dies festius.

Sortides de Figueres: Matí, a les 6 i a les 9.  
Tarda, a les 2 ½, 3 i 4.

Retorn de Roses: a la 1, 2 ½, 7, 7 ½ i 8.

Dissabtes i dilluns de cada setmana.

Sortida de Figueres, tarda a dos quarts de 3, per retornar de Roses a les 7 del vespre.

Del 29 de Juny al 13 de setembre, hi haurà servei diari (menys els dijous) sortint de Figueres a les 10 del matí, amb retorn de Roses a la una de la tarda.

Durant tot el mes d'agost hi haurà servei de tarda, sortint de Figueres a dos quarts de 3 per retornar de Roses a les 7 del vespre.

Preu d'anada i tornada: 2'50 pessetes

S'expedeixen Abonaments de 12 i 25 viatges

GRAN AMPLIACIÓ  
DEL  
Triomf Auto Service  
DE  
Martí Quintana

Avda. de la República, 167 (carrer Nou). Teléf. 239 R. - FIGUERES

## ESPORTIVES

### Futbol

Campionat Català de Lliga Segona Divisió

RESULTATS DE DIUMENGE PASSAT

Figueres-Malgrat 10-0

Fortpienc-Ripoll 2-8

Sanfeliuenc-Arenys 3-2

ESTAT ACTUAL DE LA CLASSIFICACIÓ

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Iluro	21	15	4	2	56	26	34
Arenys	21	12	4	5	51	28	28
Mollet	21	12	4	5	57	43	28
Manlleu	21	12	1	8	56	33	25
Ripoll	21	10	4	7	65	54	25
Sanfeliuenc	21	8	5	9	40	41	21
Colomenca	20	8	4	8	42	51	20
Figueres	21	8	3	10	59	50	19
Santjoanenc	21	5	4	12	40	48	14
Malgrat	21	6	2	13	37	65	14
Sant Cugat	21	5	4	12	29	70	14
Fortpienc	21	4	2	15	29	54	10

### Al Camp Municipal

En el partit de tancament oficial de la temporada, la Unió Esportiva Figueres, aïçafa al C. d'E. de Malgrat per 10 a 0

Amb el resultat en que acabà aquest partit, se'n despen que l'onze local jugà sense contrincant. En tingué prou l'equip unionista en que Olivas, Padilla i Pagés tinguessin una tarda encertada en el xut perquè el Malgrat, equip completament desconegut del Malgrat de l'any passat, encaixés una desfeta com pot ésser cap equip d'ençà que existeix hi hagués mai infligit.

El joc no fou pas de qualitat, destacant solament els deu gols, algunes jugades d'Olivas i dos formidables parades del porter forà a dos trets fantàstics de Padilla.

En el primer temps és marcaren quatre gols del següent ordre: A poc de començar un centre magnífic de Quijada el rematà d'un magnífic cop de cap Olivas. El segon el mateix Olivas d'un xut a l'angle en una jugada personal, el tercer Pagés recollint un centre de Vila; i el quart de Padilla que d'un fort tret resolgué un barull.

Al segon temps continuà amb fort domini figuerenc, aconseguint-se sis gols més mitjançant Padilla aprofitant un passí d'Olivas, Pagés d'un bonic xut, altra vegada Olivas, per tres vegades i Padilla d'un tret fantàstic el desè i darrer.

L'equip figuerenc fou: Brú—Guinea, Ventna—Medina, Vayreda, Ortiz—Vila, Padilla, Olivas, Pagés i Quijada.

L'arbitratge del Sr. Costabella, amb la facilitat que s'ha desenrotllat el partit, ha estat bé.

### DEMÀ A MATARÓ

Corresponent al darrer partit d'aquest torneig demà l'equip unionista farà el darrer desplaçament en el camp del Iluro S. C. de Mataró, campió del torneig. Cal que la Unió si vol que el seu equip no torni amb un resultat que es sembli amb el del Malgrat aci diumenge passat, procuri formar el més bon onze possible, i que els jugadors es defensin amb gran entusiasme, recordant-se que defensin els veterans colors blau-blanc del representant no solament de Figueres, sinó de l'Empordà.

XEIX.

### Ciclisme

Lluís Gispert del Pedal Club Bisbalenc, guanya la carrera de quarts i principiants del Club Ciclista Figuerenc

Tal com havíem anunciat, diumenge passat al matí va tenir lloc la carrera ciclista organitzada pel C. C. Figuerenc i reservada per quarts i principiants.

Malgrat el fort sol que picà en tot el matí i la duresa de la prova, pel mal estat de les carreteres, el temps que ja de bon començament

fou magnífic per corredors d'aquestes categories i permeté als seguidors fruit d'una veritable i emocionant lluita que durà fins a l'arribada.

Prengueren la sortida 26 corredors, marxant junts fins a uns quatre quilòmetres, on una caiguda d'Ayats provoca una fugida d'un pilot a on hi va el millor dels participants. Més tard són Carreres i Compte els desgraciats, però aquests i Ayats prenen contacte a la sortida de Terrades, apreten tots de valent en el fortíssim quilòmetre i mig de La Salut, a on Marqués magníficament s'emporta una prima. A al baixada fins a Boadella el pilot comença a estirar-se i a Viure passen ja destacats Marqués, Ayats, Gispert, Coll i Compte. Passen els mateixos per Pont de Molins, però com què es dormen sobre els llorers i no s'entenen per qui portarà el cap. A Els Hostalets són aconseguits per Maldonado, Asensi i Moix, quins juns es disputen una prima a la Placeta que guanya Gispert davant de nombros públic. A la sortida de la nostra ciutat Moix xoca contra un auto que hi havia parat i cau, produint-se una confusió que aprofiten Marqués i Gispert per a escapar-se a gran velocitat i prendre a mesura que passen per Borrassà i Ordís força distància. Hi ha molts abandonaments, entre ells Asensi, Compte i Moix que en la caiguda trencà la roda. En persecució dels fugitius hi van a un tremp vertaderament impressionant Coll i Ayats, però aquest continuant amb la malestrugant-se que el persegueix en tota la prova a l'ésser a Vilafant, i quant solament tenia als fugitius a uns 100 metres li saltà la cadena i li fa perdre tota esperança de disputar el primer lloc. Coll continua la seva marxa i a la pujada de l'Arençada aconsegueix als fugitius, arribant junts a Figueres, adelantant-se Coll i Gispert disputant-se en un esprint formidable i en mig de grans aplaudiments del nombros públic el primer lloc.

La classificació general fou la següent:

- 1.—Lluís Gispert, P. C. Bisbalenc. 1'48'20 s.
- 2.—Agustí Coll, C. C. Figuerenc, mateix t.
- 3.—Marqués " " " 1'48'30 s.
- 4.—Alfons Axats " " " 1'51
- 5.—Silvestre E. C. Palafrugell 1'52'50 s.
- 6.—Maldonado.
- 7.—Alfons Ribalta, independent.
- 8.—Isidre Carreras, C. C. Figueres.
- 9.—Rutllán, P. S. Figueres.
- 10.—Pérez, C. C. Figuerenc

Classificació social:

1. Coll.—2. Marqués.—3. Ayats.—4. Carreras.
- Felicitem una vegada més a l'entusiasta Club Ciclista Figuerenc pel nou èxit obtingut amb la seva acurada organització i fem patent l'agraïment de LA VEU DE L'EMPORDÀ, al nostre particular amic al conegut i entusiasta esportiu Sr. Joan Surribas, per la seva gentillessa al convidar-nos a seguir la carrera en la seva esplèndida moto i mercés a la qual hem pogut ressonar amb extensió aquesta interessant cursa.

TUBULAR.

### Atletisme

CAMPIONATS DE CATALUNYA

Magnífiques actuacions dels atletes figuerencs Duran, Bartrina, Soms, Vives i Llauro

Es amb veritable satisfacció que tenim el goig de comunicar als nostres lectors, la majoria ja assabentats per la premsa barcelonina, dels magnífics resultats obtinguts pels atletes figuerencs Duran, Bartrina, Soms, Vives i Llauro, defensants els colors del Grup Esportiu i Excursionista Gironí.

Duran, campió dels 100 i 200 metres lliços.  
Bartrina, campió dels 400 metres tanques.  
Duran, Soms i Vives, junts amb Colomer i Mas, campions dels 4 x 100 i 4 x 400 m.  
Soms sub-campió dels 100 i 200 metres lliços.  
Llauro, quart del llançament del disc.

Felicitem efusivament a aquests entusiastes atletes tot i lamentant que no hagin pogut ésser, per manca d'haver-hi a la nostra ciutat una Entitat que s'hi dediqui, defensants el nom de Figueres.

Celebrariem que aquests èxits servissin d'estímul a les Entitats esportives figuerencs, principalment a la veterana Unió Sportiva, per poguer formar una Secció que possi el nom de la nostra volguda Figueres al nivell que per la seva llarga vida esportiva es mereix.

SPRINTER.

# DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital de les Comarques Gironines

RAIGS X. -- RADIUM -- RADIOTERÀPIA

RADIOGRÀFIES A DOMICILI

Consulta tots els dies, excepte diumenge i dilluns.

Plaça Marquès de Camps, 15, Tel. 137.-GIRONA

# La Confiança

Ex-Dependent d'AUTOS GREGORI

Servei de Camionatge de domicili a domicili des de Roses, Figueres, Barcelona i viceversa, admetent-se encàrrecs, Paqueteria i tota classe de mercaderies

FIGUERES

Plaça Pi Margall, 14 - (Davant AUTOS GREGORI) - Telèfon, 20

Agències a Barcelona :-:

Diputació, 323 :-: Telèfon, 20467

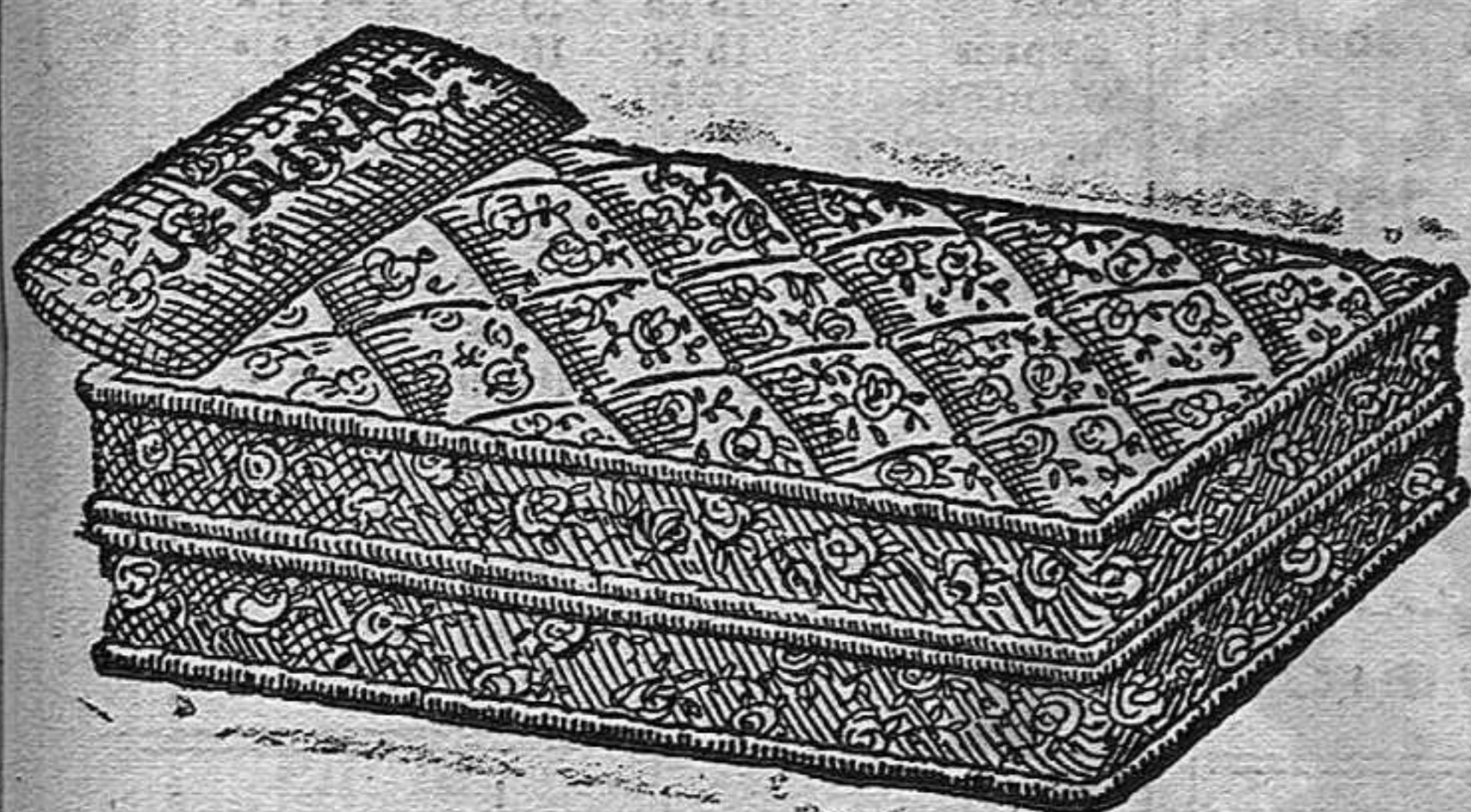
Pau Iglésias, 40 (abans Princesa) :-: Telèfon, 10609

# GRAN COLCHONERIA

DE

## JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



Canas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas

Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Abundante y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLD para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

# Cambres de Bany

completas des de 260 pessetes

colament a la

# Ferreteria SUÑER

Rambla 3 i 4, -Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

Es la més important de la Comarca



# Geografia de Catalunya

La gran geografia de la nostra terra. Sortirà en fascicles quinzenals. Valdrà 2'50 ptes. cada fascicle :-:

LIBRERIA GANET

# ESTALVI I DINERS.



Usant l'acreditada

## "LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.

# JOSEP MORELL MITJA

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada LAMPARA METAL

Especialitat en la BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

# Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

# La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23 FIGUERES

El que diuen els guarits:

## Guarit de bronquitis després de molts anys.

"Patia de bronquitis des de feia molts anys; res no em guaria. Després de prendre cinc capsos de la CURA N.º 15 DE L'ABAT HAMON estic guarit completament."

Signat: En Joaquim Formiga, que viu en Massanet de la Selva (Girona), casa de camp en Riudarenas.

## LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

son la salvació dels malalts desesperats perquè poseixen un extraordinari poder curatiu, gràcies a la perfecta capacitat de assimilació de les Plantes de que es componen, les quals exerceixen una energica depuració i renovació orgànica que restableixen ràpidament l'equilibri de la salut, sense necessitat de règim alimentici. No perjudiquen ni produeixen trastorns perquè no contenen tòxics ni estupefaents, només Plantes sànes i benefactors.

## Gratuit

1 sense compromís rebra vosté l'interessant llibre "La Medicina Vegetal", del Dr. S. Sunyer, que ensenya la manera de guarir les malalties per mitjà de plantes, i el "Boletín Mensual" "Lo que dicen los curados", que reproduïx les cartes demostrant l'eficàcia d'aquest mètode vegetal.

Nom.....  
Carrer.....  
Ciutat.....  
Provincia.....  
Envieu aquest cupó com a imprés (franqueig 2 cts) a LABORATORIS BOTANICS I MARINS, Ronda de l'Universitat, 6, BARCELONA.

CURES vegetals de L'ABAT HAMON

DEMANEU LLIBRE GRATIS

Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON.

Son ECONOMIQUES; sols consten 25 cts. per dia perquè cada capsos dura un mes.

# Trencats (HERNIATS)

Consulteu el vostre cas a l'**Ortopèdic C. Cisneros**, qui us invita a que li feu una visita, sense compromís de cap mena, i vosaltres mateixos podreu veure el que us interessa i acceptar si us convé el seu desinteressat consell.

**Faixes per a estòmac caigut i operats, etc.**

**VISITA GRATIS**

Podreu visitar-lo tots els mesos de 9 a 1 del matí a

**BESALÚ:** el primer i tercer Dimarts — Fonda Fermin  
**BANYOLES:** primer i tercer Dimecres — Hotel Mundial  
**AMER:** segon i quart Dimecres — F. Fàbregas (cân Sigala)  
**FIGUERES:** primer i tercer Dijous — Hotel Comerç  
**CAMPRDON:** el primer i tercer Diumenge — Hotel Güell

Els demés dies a Olot de 11 a 1 matí, i de 5 a 6 tarda a

## Ortopèdia "Salus"

Nou de Sant Antoni, 7  
(junt Plaça Mercat)

**OLOT**

POT POSSEIR  
Un receptor **PHILIPS**



per un duro  
a la setmana

**LA RADIO A L'ABAST DE TOTHOM**

Informi's a la representació oficial PHILIPS

**PERE BRUNET**  
Plaça Catalunya, 13 - Tel. 193 - FIGUERES

*Per Prisats, Calats, Punt Universal,  
realç i folratge de botons, la*

# Casa Garriga

Junquera, 4 i Caamaño, 12, entressol. - FIGUERES

# SASTRERIA SANCHEZ

Participa a la seva nombrosa i distingida clientela haver rebut les novetats pròpies de la temporada i prega no demoreu en fer els vostres encàrrecs.

**MOSTRES i COLORS DESCONEGUTS, MODELS UNICS.**

Recordi sempre...

## ¿VOL VOSTÈ

ésser propietari?  
vendre alguna finca?  
traspasar algún establiment?  
col·locar alguna hipoteca?

Per a lograr-ho amb la màxima rapidesa, serietat i reserva, encarregui aquests serveis a l'acreditada agència

# L'ACTIVA

Plaça del Sol, 8

**FIGUERES**

## PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI  
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

**CURA EL DOLOR**

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interostales, de riñones, Cláicas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
**NUNCA PERJUDICA**

## TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

## Vinyater:

Pots exigir més preu del teu vi, si coneixes la seva riquesa alcohòlica.

Detalls a **Oficina Tècnica Agrícola**



## HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS ARRIBADA SOBTIDA COTXES

### TRENS QUE VAN A BARCELONA

Exprés	5'14	5'16	1.ª 13.ª
Correu	5'52	5'58	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	6'35	6'49	2.ª 13.ª fins G.ª
Missatger	8'24	—	2.ª 13.ª
Exprés	9'35	9'36	1.ª 13.ª
Mixt	13'08	13'28	2.ª 13.ª
Exprés	15'26	15'28	1.ª 13.ª
Omnibus	17'50	17'58	2.ª 13.ª
Mercaderies	20'14	20'36	3.ª fins G.ª

### TRENS QUE VAN A FRANÇA

Missatger	—	5'29	3.ª
Mercaderies	7'08	7'26	2.ª 13.ª surt G.ª
Omnibus	10'19	10'29	2.ª 13.ª
Exprés	11'18	11'19	1.ª 13.ª
Mixt	13'28	13'40	2.ª 13.ª
Mercaderies	15'43	—	(dissabtes) 3.ª
Exprés	16'23	16'24	1.ª 13.ª
Correu	19'19	19'24	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	20'36	20'37	1.ª 13.ª

Afavoriu els  
anunciants de

La Veu de l'Empordà

# Rocalla

TUBS ESPECIALS PER  
A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

**ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA**

**AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31**

